

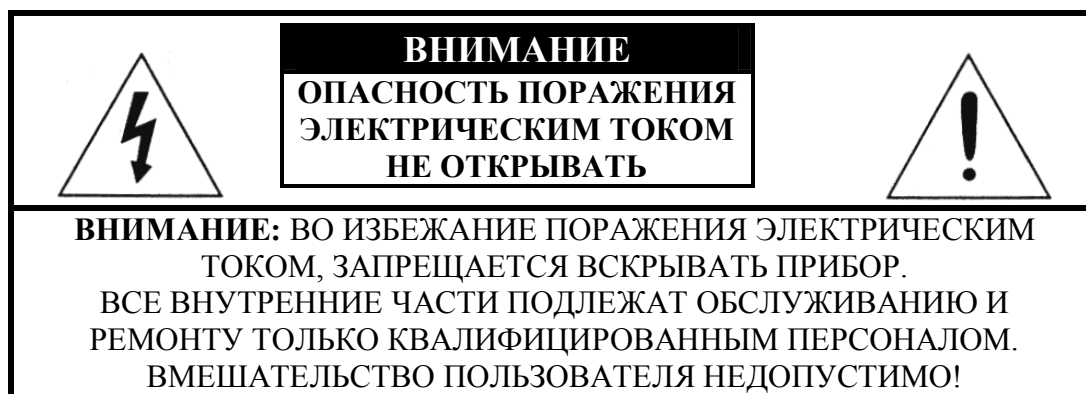
Оглавление

Требования безопасности	44
Подготовка к работе	47
<i>Принадлежности</i>	47
<i>Установка батареек в пульт дистанционного управления (ДУ)</i>	47
<i>Особенности использования пульта ДУ</i>	47
Возможности DVD-плеера	48
Описание DVD-плеера	49
<i>Передняя панель</i>	49
<i>Дисплей</i>	50
<i>Задняя панель</i>	51
<i>Пульт дистанционного управления (ДУ)</i>	52
Подключения	54
<i>Подключение к выходным разъёмам видео</i>	54
Композитный (CVBS) видеовыход	54
Разъём SCART (AV выход)	54
S-Video выход	54
Компонентный выход.....	54
<i>Подключение к выходным аудиоразъёмам</i>	55
Пятиканальный аудиовыход.....	55
Цифровой аудиовыход.....	55
<i>Подключение к входным A/V разъёмам</i>	55
Вход аудио	55
Вход видео	55
<i>Разъёмы DV IN и USB IN</i>	55
DV вход.....	55
USB вход.....	55
Воспроизведение	56
<i>Воспроизведение DVD и VCD дисков</i>	56
<i>DVD +RW или DVD+R диски</i>	56
<i>Аудио CD и MP3 диски</i>	56
<i>Диски с фотографиями</i>	57
<i>Воспроизведение файлов JPEG с карты памяти USB или JPEG CD</i>	57
Функциональные возможности при воспроизведении	58
<i>Ускоренный просмотр вперёд/назад</i>	58
<i>Переход вперёд/назад</i>	58
<i>Замедленный просмотр (DVD/VCD)</i>	58
<i>Покадровый просмотр (DVD/VCD)</i>	58
<i>Программирование порядка воспроизведения (Аудио CD/MP3)</i>	59
<i>Экранная индикация (OSD)</i>	59
<i>Субтитры (только для DVD)</i>	60
<i>Язык дубляжа (синхронного перевода) (только для DVD)</i>	60
<i>Повторное воспроизведение Заголовка/Фрагмента</i>	61
<i>Повтор выбранного эпизода A-B (только для DVD)</i>	61
<i>Увеличение изображения</i>	61
<i>Ракурсы просмотра (только для DVD)</i>	62
<i>Прямой поиск (DVD/VCD)</i>	62
Запись	63
<i>Обычная запись</i>	63
<i>Продление записи (функция OTR)</i>	63
<i>Запись по таймеру</i>	64
<i>Изменение установок записи по таймеру</i>	65
<i>Запись с цифровой видеокамеры</i>	65

Оглавление (продолжение)

Редактирование	66
<i>Редактирование DVD+RW или DVD+R дисков.....</i>	66
<i>Воспроизведение DVD+RW / DVD+R дисков.....</i>	66
<i>Переименование дисков</i>	66
<i>Стирание записи (только для DVD+RW).....</i>	66
<i>Запись нового заголовка (DVD+RW/DVD+R).....</i>	67
<i>Перезапись диска (только для DVD+RW)</i>	67
<i>Защита записи (только для DVD+RW)</i>	68
<i>Финализация диска (только для DVD+R).....</i>	68
<i>Редактирование заголовка DVD+RW или DVD+R.....</i>	68
<i>Воспроизведение заголовков DVD+RW/DVD+R.....</i>	69
<i>Редактирование заголовков</i>	69
<i>Переименование заголовка (DVD+RW/DVD+R).....</i>	70
<i>Удаление заголовка (только для DVD+RW)</i>	70
<i>Перезапись заголовка (только для DVD+RW).....</i>	70
Меню установок.....	71
<i>Основные операции.....</i>	71
<i>Общие установки.....</i>	71
<i>Воспроизведение</i>	72
<i>Запись</i>	74
<i>Язык.....</i>	74
<i>Переключение каналов</i>	75
<i>Часы</i>	77
Возможные неполадки и их устранение	78
Технические характеристики	80

Требования безопасности



Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии опасного для жизни напряжения внутри устройства. Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте прибор.



Восклицательный знак в треугольнике свидетельствует о наличии важных указаний по эксплуатации и обслуживанию в сопроводительной документации и на самом приборе.



Лазерное устройство класса А. Видимое и невидимое лазерное излучение. Отсутствие вредного излучения вне изделия. В целях безопасности запрещается самостоятельно вскрывать и ремонтировать изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы не подвергнуться воздействию вредного излучения, запрещается производить настройки и обслуживание изделия, не оговоренные в настоящем Руководстве.

Помните, что использование оптических приборов при работе с устройством значительно повышает опасность повредить зрение.

ВНИМАНИЕ:

Данное устройство удовлетворяет требованиям FCC по помехоустойчивости только при работе с экранированными соединительными кабелями и переходниками. Поэтому, для предотвращения электромагнитных наводок в телевизорах и радиоприёмниках, используйте только экранированные кабели.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям, предъявляемым к приборам класса «В» Правилами FCC, Часть 15. Эти ограничения введены для обеспечения защиты от вредных излучений при использовании прибора в жилых помещениях. В устройстве вырабатывается и используется энергия радиочастотного диапазона, которая может излучаться наружу и вызвать серьёзные радиопомехи, если не соблюдены требования по установке и эксплуатации прибора. Однако, несмотря на соблюдение всех требований, помехи при приёме радио- и телевизионных программ иногда могут возникать, что легко проверить, включая и выключая устройство. В таких случаях рекомендуется произвести следующие действия:

- переориентируйте или переместите приёмную антенну;
- разнесите подальше друг от друга приёмник и остальное оборудование;
- используйте разные линии электросети для подключения устройства и приёмника;
- обратитесь в Сервисную Службу или к квалифицированному специалисту.

ВНИМАНИЕ:

Изделие изготовлено с применением технологии, защищающей от несанкционированного копирования, которая является собственностью Macrovision Corporation и других владельцев и предназначена только для домашнего или иного ограниченного использования только с письменного разрешения владельцев. Все права защищены патентами США. Запрещается разбирать изделие или вносить изменения в его конструкцию.

Произведено по лицензиям и технологиям Dolby Laboratories и Digital Theater Systems, Inc.

Требования безопасности (продолжение)

Перед установкой изделия внимательно прочтите настоящее Руководство и сохраните его для справок в будущем.

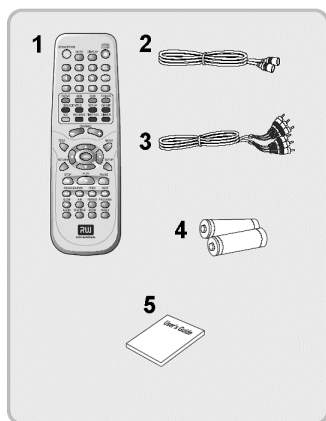
- Принимайте во внимание все предупреждения, имеющиеся в Руководстве и на самом изделии.
- Строго следуйте всем инструкциям.
- Перед очисткой всегда отключайте устройство от электросети. Очищайте корпус мягкой сухой тканью или замшей и, чтобы его не повредить, не применяйте при этом средства для мебели, спирт, бензин и другие летучие растворители.
- В целях безопасности пользуйтесь только рекомендованными Изготовителем соединительными шнурами.
- Не допускайте попадания внутрь изделия никаких жидкостей и посторонних предметов и не устанавливайте его в сырых помещениях или вблизи источников воды (ванн, раковин, стоков, бассейнов и др.) - это может вызвать короткое замыкание и привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Во избежание падения изделия, что может привести к серьёзным травмам или причинить значительный материальный ущерб, устанавливайте прибор только на устойчивые, ровные и твёрдые поверхности: предпочтительно - на рекомендованные Изготовителем или входящие в комплект поставки кронштейны, стеллажи, подставки, тележки, штативы, столики и др. Все монтажные работы должны производиться в строгом соответствии с фабричными инструкциями.
- Стеллаж (или др.) с установленным на нём прибором осторожно передвигайте только по ровной поверхности, без резких остановок, рывков и не прилагая чрезмерных усилий, чтобы не опрокинуть его.
- Чтобы обеспечить необходимую для нормальной работы изделия вентиляцию, ничем не закрывайте вентиляционные отверстия и не устанавливайте прибор на ковры, диваны и другие мягкие поверхности, не встраивайте его в книжные полки, стеллажи и иную мебель.
- Питание прибора должно осуществляться строго в соответствии с его техническими характеристиками. Если Вам неизвестны параметры домашней электросети, проконсультируйтесь у продавца или в местного поставщика электроэнергии.
- Постарайтесь найти для изделия постоянное место.
- Выключайте устройство, если не используете его, а при длительных перерывах в работе отключайте от электросети.
- Устройство может быть снабжено шнуром питания с вилками различной конструкции, предусматривающей защитное заземление. Если розетка не соответствует вилке, вызовите электрика и замените розетку; ни в коем случае не переделывайте вилку.
- При подключении и отключении от электросети, беритесь только за вилку электрошнура. Не пытайтесь самостоятельно чинить или переделывать его. Не растягивайте и не наступайте на шнур питания, ничего не вешайте на него.
- Для защиты устройства от поломок вследствие скачков напряжения или накопления статического заряда при подключении к наружной антенне или кабельной сети телевидения, убедитесь, что они заземлены. Информацию о правильном устройстве защитного заземления можно найти в Статье 810 стандарта NEC ANSI/NFPA 70.
- При длительных перерывах в работе и во время грозы отключайте устройство от электросети и наружной антенны или кабельной сети.
- Антенные и силовые кабели прокладывайте как можно дальше друг от друга и ни в коем случае не допускайте между ними контакта.



Требования безопасности (продолжение)

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не перегружайте розетку электросети.
- Запрещается вскрывать изделие и самостоятельно производить обслуживание и ремонт.
- При необходимости обращайтесь в Сервисную Службу в следующих случаях:
 - повреждён шнур питания;
 - внутрь изделия попали посторонние предметы или жидкость;
 - прибор находился под дождём или в воде;
 - несмотря на выполнение всех инструкций, устройство не работает должным образом;
 - изделие упало или повреждено;
 - появились нехарактерный запах или дым.Немедленно выключите устройство, отключите его от электросети и обратитесь в Сервисную Службу.
- При ремонте следите, чтобы заменяемые детали соответствовали рекомендованным Изготовителем или имели аналогичные характеристики. Установка не сертифицированных запасных частей может привести к возгоранию, поражению электрическим током или поломке изделия.
- По завершении любого обслуживания или ремонта требуйте от исполнителя проверки работоспособности и безопасности изделия.
- Запрещается крепить изделие к стенам или потолку.
- Не устанавливайте устройство вблизи домашних электроприборов, вырабатывающих тепло и магнитные поля, других источников тепла, открытого пламени и в запылённых или сырых местах, не подвергайте устройство ударам и воздействию прямых солнечных лучей, обеспечьте свободную вентиляцию. Не ставьте на него никаких тяжёлых предметов или ёмкостей с жидкостями.

Подготовка к работе



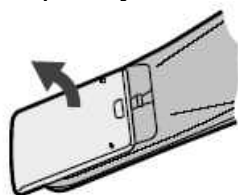
Принадлежности

Проверьте наличие в комплекте поставки:

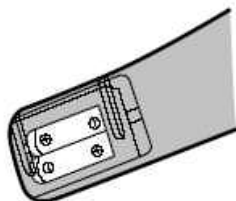
1. Пульт дистанционного управления
2. Антенный кабель
3. Аудио / видео кабель
4. 2 батарейки размера AA
5. Руководство по эксплуатации

Установка батареек в пульт дистанционного управления (ДУ)

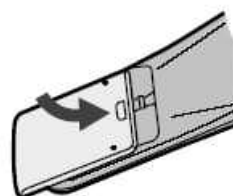
- Снимите крышку на тыльной стороне пульта.
- Вставьте две батарейки, соблюдая полярность.
- Закройте крышку.



1



2



3

Особенности использования пульта ДУ

- Между излучателем пульта ДУ и окошком приёмника ИК-излучения плеера не должно быть никаких препятствий.
- Если на окошко приёмника попадает яркий солнечный или флуоресцентный свет, надёжность дистанционного управления снижается.
- Не пользуйтесь одновременно пультами ДУ от различных устройств вблизи данного плеера, поскольку их излучения могут взаимодействовать между собой.
- При заметном уменьшении радиуса действия пульта ДУ следует заменить батарейки.

Для предотвращения протечки или разрыва батареек выполняйте следующие требования:

- Не используйте одновременно новую и использованную, а также батарейки различных типов.
- При установке батареек строго соблюдайте полярность (следуйте маркировке на пульте ДУ).
- Извлекайте батарейки, если пульт не используется более месяца.
- Утилизируйте отработанные батарейки в соответствии с федеральными и местными законами и нормативами.

Возможности DVD-плеера

Этот DVR-плеер способен воспроизводить диски со следующими логотипами (кроме DVD+RAM, DVD+ROM, DVD-Audio, SACD и CD-ROM (исключая диски, содержащие MP3 файлы)):

Совместимость с DVD Видео



- Одно- или двухсторонние диски.
- Одно- или двухслойные диски.
- Dolby Digital, DTS, MPEG или линейное PCM аудио.
- Цифровые видеодиски MPEG-2 обычно содержат два заголовка, которые, в свою очередь, делятся на фрагменты.

Совместимость с DVD+R



- Диски DVD+R, записанные в формате DVD.

Совместимость с Аудио CD



- 12- и 8-сантиметровые диски.
- Линейное PCM аудио.
- Диски CD-Audio, CD-R и CD-RW поделены на записи (треки). Плеер способен воспроизводить диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD-Audio или VCD, а также диски, содержащие MP3 файлы или файлы Kodak с фотографиями.

Совместимость с DVD+R/RW



- Плеер может воспроизводить диски DVD+R и DVD+RW, записанные в DVD Video формате.
- Также возможна видео- и аудиозапись на DVD+R или DVD+RW диски.

ВНИМАНИЕ:

- Диски DVD+R и CD-R/RW, записанные на ПК, могут не воспроизводиться, если они повреждены или загрязнены, а также, если линза лазера плеера запотела или грязная.
- Диски, записанные на ПК даже в совместимом формате, могут также не воспроизводиться, что обусловлено индивидуальными настройками программного обеспечения компьютера при записи диска.

Совместимость с Видео CD



- 12- и 8-сантиметровые диски.
- MPEG-1 цифровой звук.
- MPEG-1 цифровое видео.
- Видеодиски поделены на записи (треки).

Совместимость с Super VCD



- 12- и 8-сантиметровые диски.
- MPEG-1 цифровой звук.
- MPEG-2 цифровое видео.
- Super VCD поделены на записи (треки).

Региональные коды

Различные DVD-диски и DVD-плееры имеют свои международные региональные коды. Воспроизведение диска возможно только при совпадении этих кодов. На Вашем плеере код указан на задней панели. Диски с маркировкой ALL воспринимаются любым плеером.

Информация о MP3

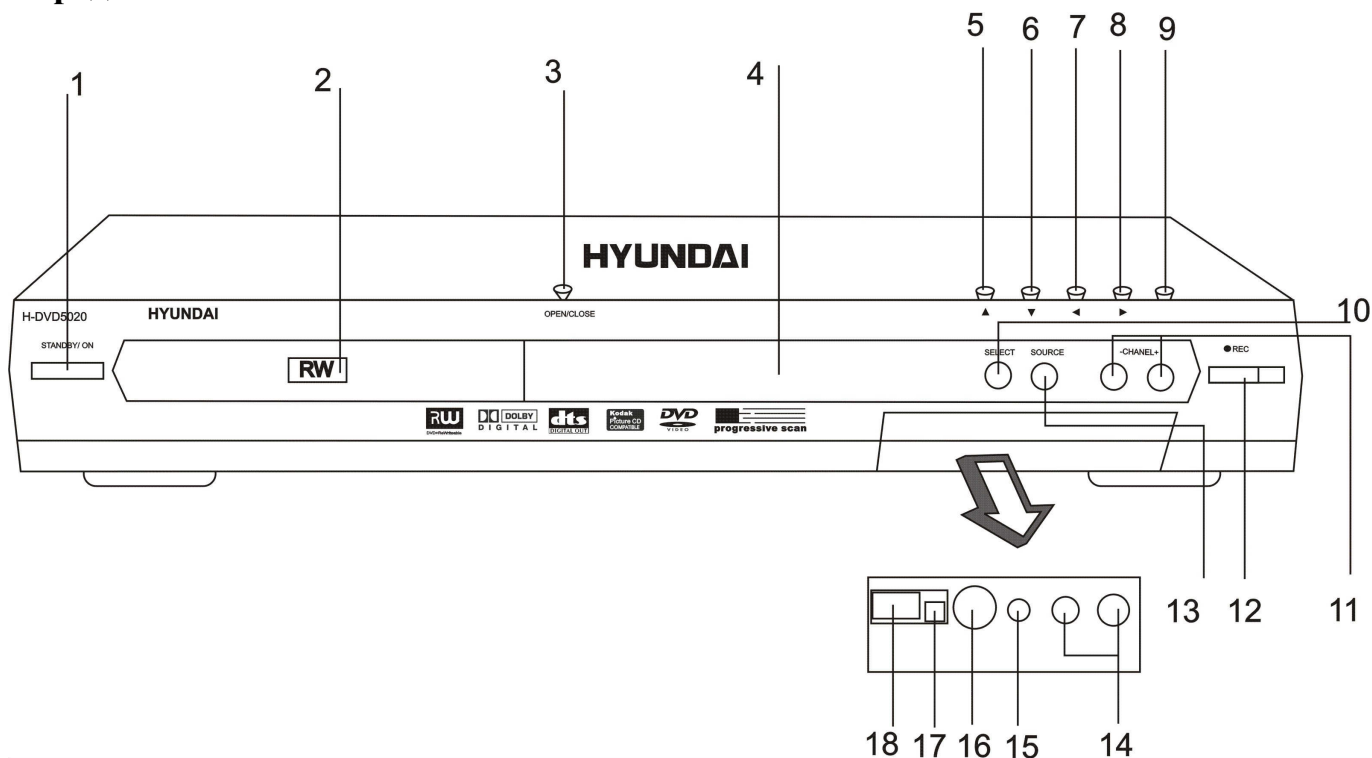
CD-ROM должен соответствовать стандарту ISO 9660. Формат моно или стерео MPEG-1 Audio Layer 3 format, 32 or 44.1 or 48 kHz fixed bit-rate. со скоростью передачи 32 или 44,1 или 48 КГц. Несовместимые файлы не воспроизводятся. Совместимость с дисками, содержащими файлы, записанные с различной скоростью передачи (VBR). Данный плеер совместим с дисками, созданными способом многосеансной записи.

Звук, записанный при скорости 128 бит/с, воспроизводятся с качеством звучания обычного CD, хотя плеер может работать при скоростях 48 - 320 КБ/с.

Качество MP3-записей заметно ухудшается при снижении скорости передачи.

Описание DVD-плеера

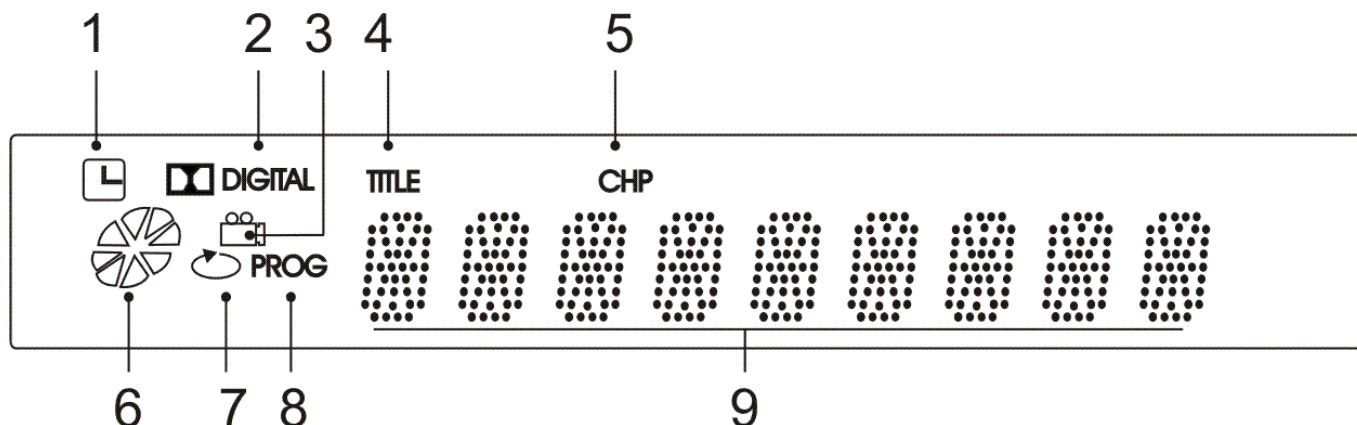
Передняя панель



- 1. Выключатель STANDBY/ON**
Для переключения рабочего режима и режима ожидания.
- 2. Лоток дисковод**
Для загрузки дисков в плеер.
- 3. Кнопка OPEN/CLOSE, открывающая/закрывающая дисковод**
- 4. Дисплей**
Отображает рабочие режимы.
- 5. Кнопка PLAY/PAUSE (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА)**
Для временной остановки/продолжения воспроизведения.
- 6. STOP (СТОП)**
Для остановки диска
- 7. PREVIOUS (ПРЕДЫДУЩИЙ) (Переход назад)**
Для перехода к предыдущему фрагменту или записи.
- 8. NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ) (Переход вперёд)**
Для перехода к следующему фрагменту или записи
- 9. RECORD MODE (РЕЖИМ ЗАПИСИ)**
Для установки качества записи.
- 10. SELECT (ВЫБОР)**
Для выбора пунктов меню.
- 11. CHANNEL DOWN/UP (ГТНТРК.ХТЮВТ КАНАЛОВ)**
Переключение телевизионных каналов.
- 12. RECORD (ЗАПИСЬ)**
Нажать для начала записи.
- 13. SOURCE (ИСТОЧНИК)**
Для выбора источника входного сигнала.
- 14. Вход аудио**
Гнездо для подключения видеокамеры.
- 15. Композитный вход видео**
Для подачи композитного видеосигнала с видеокамеры.
- 16. Вход S-Video**
Разъём для подключения видеокамеры.
- 17. Вход DV**
Гнездо для подключения цифровой видеокамеры. Не совместим с другими цифровыми устройствами.
- 18. Разъём USB**
Для подключения карты памяти.

Описание DVD-плеера (продолжение)

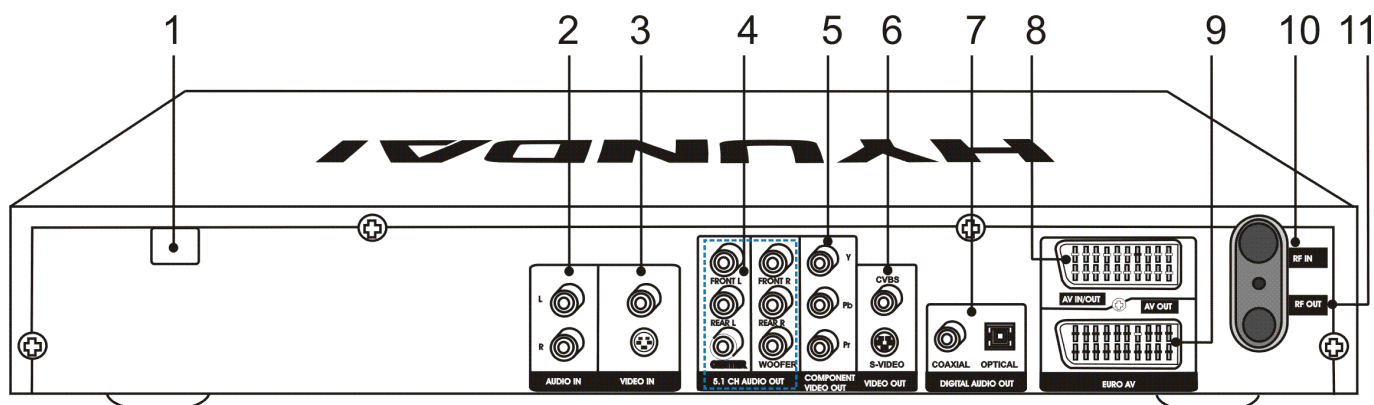
Дисплей



- 1. ТАЙМЕР записи**
Загорается при записи по таймеру.
- 2. Индикатор Dolby Digital**
Отображает воспроизведение в пятиканальном режиме Dolby Digital
- 3. Ракурс просмотра**
Показывает, что запись на ДАННОМ ДИСКЕ можно просматривать в разных ракурсах.
- 4. Индикатор заголовков DVD**
Показывает номер заголовка.
- 5. Индикатор фрагментов DVD**
Показывает номер фрагмента.
- 6. ВРАЩЕНИЕ**
Показывает, что диск вращается.
- 7. Индикатор ПОВТОРА**
Загорается в режиме повтора (записи, фрагмента, заголовка, отрывка или всего диска).
- 8. ПРОГРАММИРОВАНИЕ**
Указывает, плеер работает в запрограммированном режиме.
- 9. ИНФОРМАЦИЯ**
Отображает текущую информацию: заголовок, фрагмент, номер и время записи, TV канал.

Описание DVD-плеера (продолжение)

Задняя панель



1. Гнездо питания

Для подключения к электросети.

2. Вход аудио

Гнёзда для подключения аудиовыхода источника сигнала.

3. Входы видео

Для подключения CVBS к компонентному видеовыходу источника сигнала.

Для подключения к выходу S-Video видеомagniтофона или источника сигнала.

4. Пятиканальный аудиовыход

Подключают к аналоговому аудиовыходу усилителя звука.

5. Компонентный выход видео

Для подключения к компонентному видеовыходу телевизора.

6. Выход видео

Для подключения к композитному или S-Video входу телевизора или монитора. Подключение через S-Video обеспечивает лучшее качество изображения, чем композитное.

7. Цифровой аудиовыход

COAXIAL OUT – для подключения к коаксиальному цифровому аудиовыходу усилителя звука.

OPTICAL OUT – для подключения к оптическому цифровому аудиовыходу усилителя звука.

8. Разъём SCART (AV вход/выход)

Для подключения к разъёму SCART AV-устройств (видеомagniтофона, DVD-плеера и др.).

9. Разъём SCART (AV выход)

Для подключения к AV-входу телевизора.

10. Антенный вход

Гнездо подключения наружной антенны.

11. Антенный выход

Для подключения к антенному входу телевизора.

Описание DVD-плеера (продолжение)

Пульт дистанционного управления (ДУ)

1. STANDBY/ON (⏻)

Включение/переключение плеера в режим ожидания.

2. Цифровые кнопки 0-9

Для поиска в меню, просмотра заголовка/фрагмента и непосредственного ввода номера записи.

3. AV IN

Выбор источника входного аудио/видео сигнала при записи.

4. TV/DVD

Переключение режимов TV (сигнал поступает с TV-тюнера) и DVD (сигнал с диска).

5. EDIT-DISC и EDIT-TITLE

Редактирование диска:
переименование/стирание/ перезапись.
Редактирование заголовка:
вставить/удалить/скрыть фрагмент.

6. REC – ЗАПИСЬ.

Включение записи TV-программ.

7. REC MODE –

Выбор уровня качества записи.

8. TITLE

Для отображения содержания диска.

9. RETURN

Для возврата в предыдущее меню. При воспроизведении дисков VCD и SVCD с функцией PBC, эта кнопка работает как RETURN (ВОЗВРАТ).

10. PLAY (▶)

Для начала воспроизведения.

11. STOP (■)

Остановка воспроизведения.

12. A-B

Повторное воспроизведение отмеченного эпизода.

13. SLOW

Воспроизведение в замедленном режиме.

14. MUTE

Отключение/включение звука.

15. DISPLAY

Для отображения текущей информации: Заголовок, Раздел, Запись или Язык субтитров, Язык звукового сопровождения, Режим повтора.

16. OPEN/CLOSE (▲)

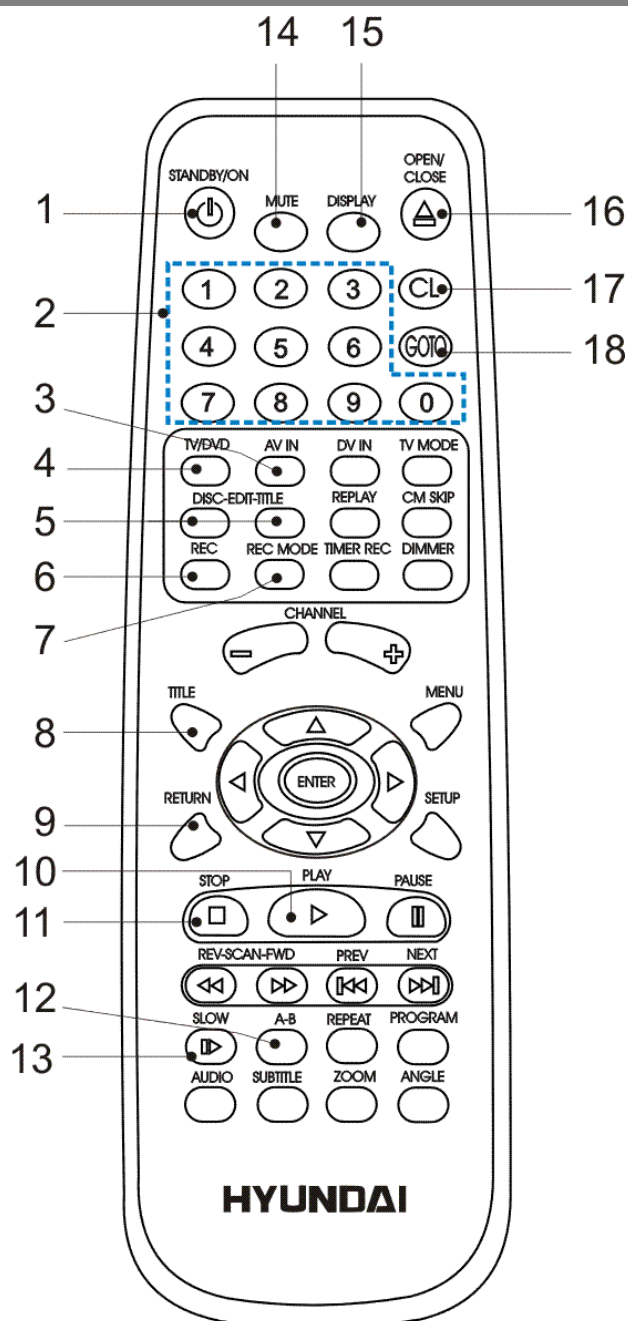
Открывает или закрывает дисковод. При нажатии в режиме ожидания плеер автоматически включается и открывает дисковод.

17. CL (CLEAR - ОЧИСТИТЬ)

Для коррекции неправильного ввода.

18. GOTO

Переход к определённому моменту в записи или фрагменте.



Описание DVD-плеера (продолжение)

19. DV IN

Для выбора цифрового A/V входа с DV-камеры или USB памяти.

20. TV MODE

Каждое нажатие переключает TV-систему: NTSC, PAL или прогрессивная развёртка.

21. REPLAY

Повторное воспроизведение предыдущего эпизода длительностью 10 секунд (весьма полезная функция при изучении иностранных языков).

CM SKIP

Переход на 30 секунд вперёд (примерная длительность телевизионной рекламы).

22. DIMMER

Регулировка яркости дисплея плеера.

23. TIMER REC

Установка таймера записи.

24. CHANNEL-/+

Переключение установленных TV-каналов.

25. MENU

Для отображения содержания диска.

26. Кнопки навигации (▲ ▼ ◀ ▶)

Для поиска в меню

ENTER - ВВОД

Для выбора пункта меню.

27. SETUP

Для изменения настроек.

28. PAUSE (||)

При воспроизведении выполняет функцию стоп кадра. Каждое последующее нажатие передвигает изображение на один кадр вперёд.

29. REV (◀◀)

Быстрая прокрутка назад при воспроизведении.

PREV (◀◀)

Переход к предыдущей записи/фрагменту.

FWD (▶▶)

Быстрая прокрутка вперёд при воспроизведении.

NEXT (▶▶)

Переход к следующей записи/фрагменту.

30. REPEAT

Выбор режима повторного воспроизведения.

31. PROGRAM

Просмотр в заданном порядке.

32. AUDIO

Выбор языка звукового сопровождения.

33. SUBTITLE

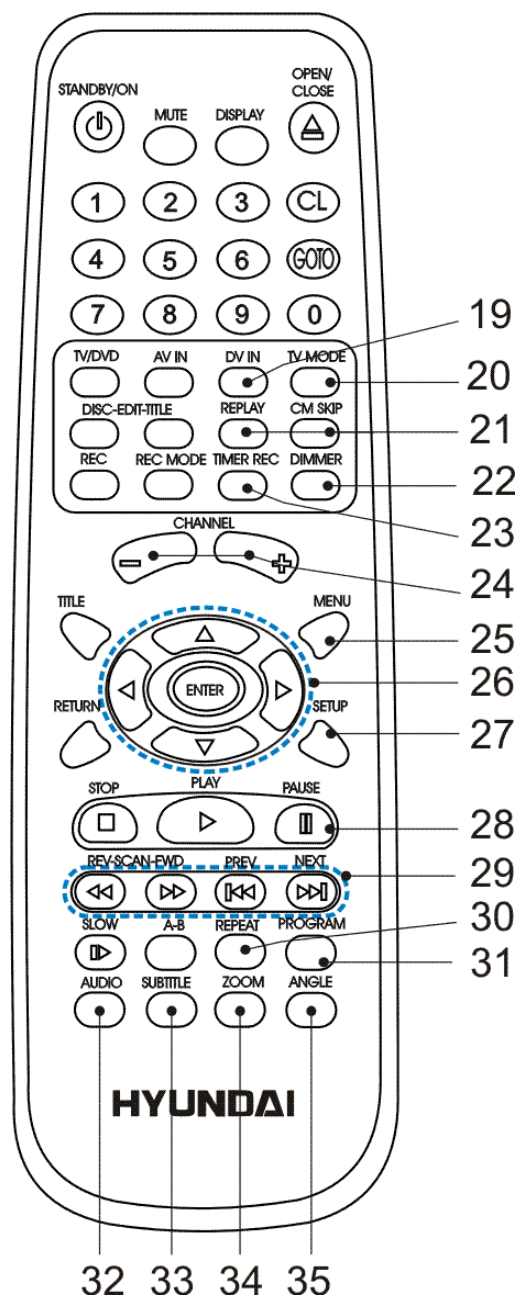
Выбор языка субтитров.

34. ZOOM

Позволяет увеличивать изображение с DVD до двух крат.

35. ANGLE (УГОЛ)

Изменение ракурса просмотра.



Подключения

Подключение к выходным разъёмам видео

Композитный (CVBS) видеовыход

- Большинство телевизоров имеют композитный видеовыход.
- Обычно на телевизорах разъём композитного видео - жёлтого цвета и может быть маркирован: video, CVBS, composite.
- Подключите разъёмы “Front L” и “Front R” на Плеере к входу AUDIO INPUT (L/R) телевизора, после чего в меню Установка системы воспроизведения установите настройку “Аналоговый аудиовыход” на “2 CH”.

Разъём SCART (AV выход)

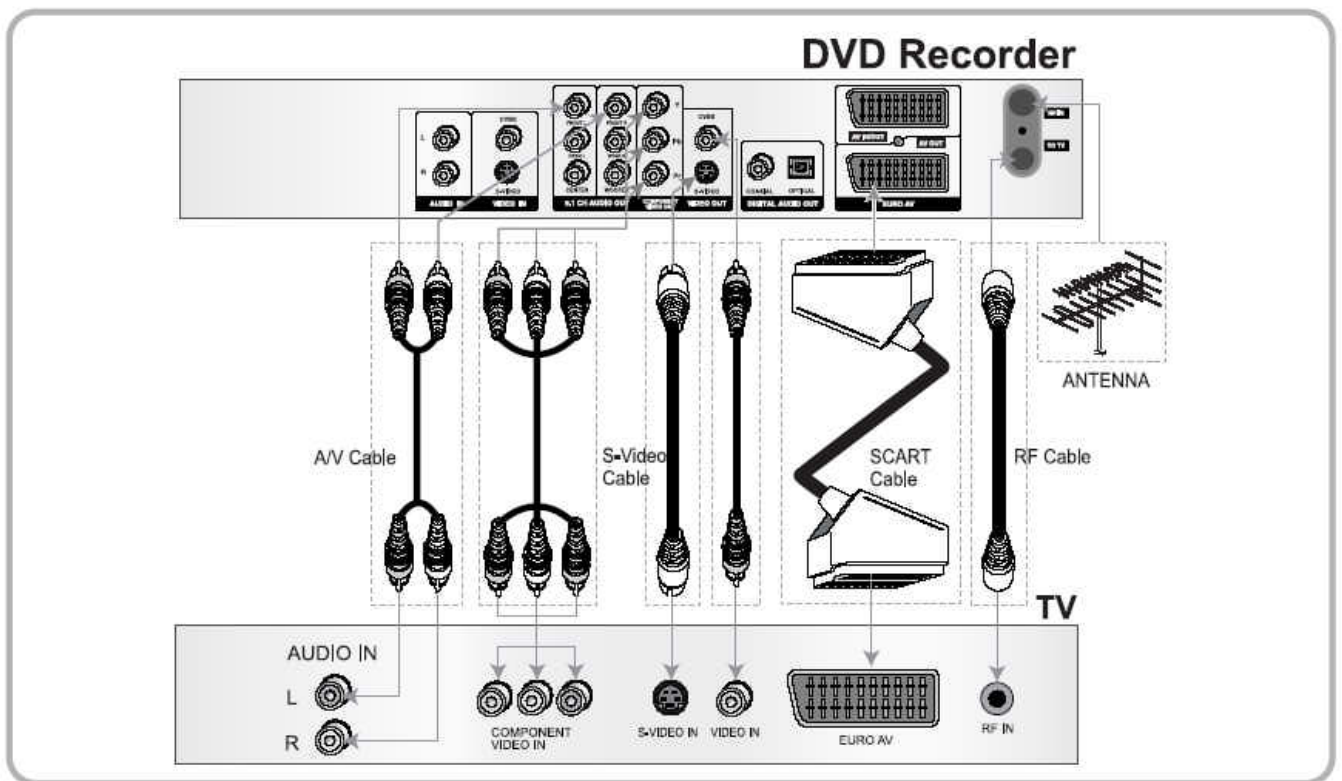
- Подключите его к такому же разъёму на телевизоре.
- При этом подключении передаётся стерео звук.

S-Video выход

- Подключите его к такому же разъёму на телевизоре.
- Разъём S-Video на телевизоре может быть маркирован: S-Video, Y/C, S-VHS.
- При подключении через S-Video качество изображения выше, чем при композитном.

Компонентный выход

- Подключите кабели к компонентным разъёмам на телевизоре (при наличии) – они могут быть зелёного, синего и красного цвета и маркированы: YUV, Y/Pb/Pr или Y/Cb/Cr.
- Такое подключение обеспечивает наилучшее качество изображения.
- Если Вы хотите включить прогрессивную развертку через Y/Pb/Pr, выберите пункт “Прогрессивный” в настройках “Прогрессивный/Чередование” меню Установки системы Общее.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Антенный выход с маркировкой TO TV предназначен только для пропуска эфирного сигнала.
- Кабели S-Video, SCART, DV и оптический не включены в комплект поставки.

Подключения (продолжение)

Подключение к выходным аудиоразъёмам

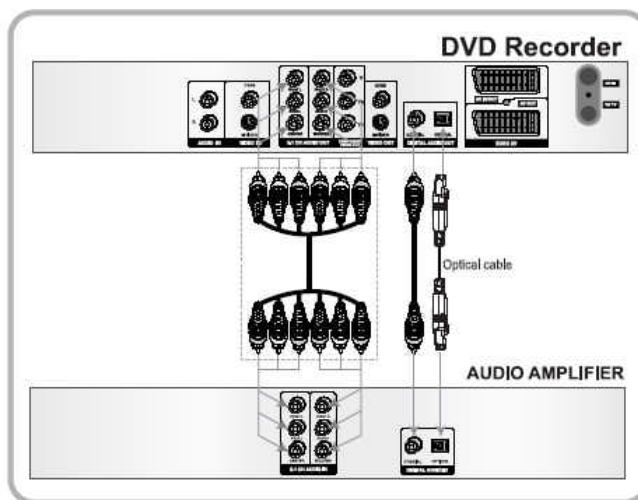
- Для прослушивания звука в формате Dolby Surround, подключите усилитель звука к пятиканальному или цифровому аудиовыходу Плеера.

Пятиканальный аудиовыход

- Подключите 5.1-выход Плеера к 5.1-входу AV-ресивера или усилителя.
- В меню Установка системы воспроизведения установите настройку “Аналоговый аудиовыход” на “5.1 CH”.

Цифровой аудиовыход

- Подключите Dolby Digital или DTS декодер к цифровому аудиовыходу Плеера.
- В меню “Цифровой аудиовыход” выберите “RAW” или “LPCM” в соответствии с Вашим декодером.



Подключение к входным A/V разъёмам

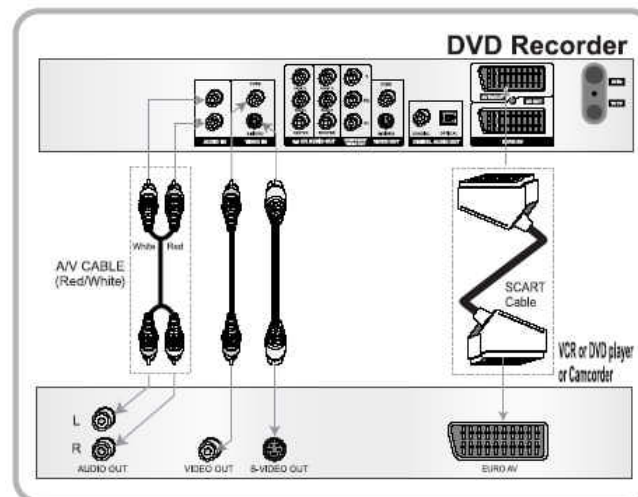
- Вы можете производить запись с AV-устройств (видеомагнитофона, видеокамеры, DVD-плеера и др.).

Вход аудио

- Подключите аудиовыход AV-системы к аудиовходу Плеера.

Вход видео

- Соедините кабелями композитный или S-Video вход Плеера с соответствующими выходами AV-системы.
- Либо используйте для подключения разъёмы SCART.



Разъёмы DV IN и USB IN

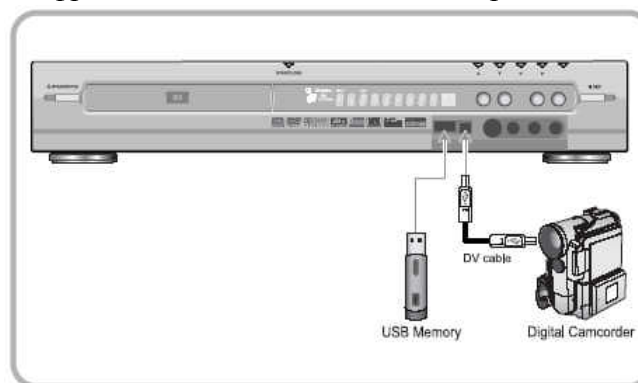
- Посредством этих разъёмов можно считывать в цифровом виде DV кассеты и содержание USB памяти.

DV вход

- Подключите видеокамеру к разъёму DV IN Плеера.

USB вход

- Вставьте карту памяти в USB-слот Плеера.



Воспроизведение

Воспроизведение DVD и VCD дисков

1. Нажмите кнопку **POWER** на панели управления Плеера.
2. Откройте дисковод кнопкой **OPEN/CLOSE**. Вставьте диск (надписью вверх).
3. Закройте дисковод, ещё раз нажав кнопку **OPEN/CLOSE**. Диск автоматически загрузится.
4. На экране телевизора появится меню диска. Воспроизведение дисков VCD1.0 начинается автоматически.
5. Кнопками **◀, ▶, ▲, ▼** или **0-9** выберите желаемый пункт меню и нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

DVD +RW или DVD+R диски

1. Загрузите диск. На экране появится меню.



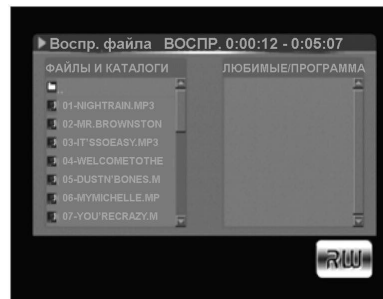
2. Кнопками **▲, ▼** выберите желаемую программу.
3. Нажмите **ENTER**, чтобы начать воспроизведение.

Аудио CD и MP3 диски

1. Загрузите диск. Первая запись автоматически начнёт воспроизводиться, а на экране отобразится список всех записей на диске.



<Аудио CD>



<MP3 диск>

2. Кнопками **▲, ▼** выберите желаемую запись. Нажав кнопку **▶▶|** или **|◀◀** во время воспроизведения, Вы можете:
 - для MP3 – посмотреть содержание соответственно последующего или предыдущего фрагмента;
 - для CD – прослушать соответственно последующую или предыдущую запись.
3. Нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.

Воспроизведение (продолжение)

Диски с фотографиями

1. Загрузите диск. Файлы формата JPEG начнут автоматически воспроизводиться по порядку.
2. Нажмите **MENU** для общего просмотра файлов (до 9 пиктограмм на экране).



Кнопками ◀, ▶, ▲, ▼ выберите файл.

Для просмотра следующей картинки нажмите ▶▶; для просмотра предыдущей - ◀◀.

3. Нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.
4. Кнопки ◀, ▶, ▲, ▼ позволяют вращать изображение вправо и влево, а кнопки ▶▶ и ◀◀ служат для его увеличения (до 400%) или уменьшения (до 12%).
5. Чтобы включить режим автоматического показа картинок (файлов JPEG) по порядку (СЛАЙД ШОУ), нажмите кнопку **PLAY**.
6. Предусмотрено 17 режимов слайд шоу, которые переключаются кнопкой **ANGLE**.

Воспроизведение файлов JPEG с карты памяти USB или JPEG CD

Вставьте карту памяти в слот USB IN на передней панели Плеера.

1. USB память

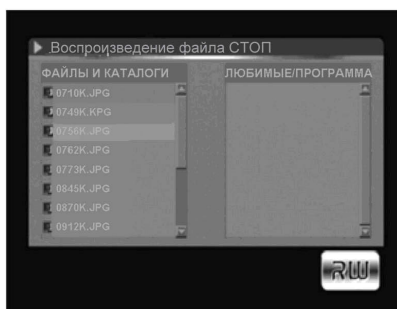
Дважды нажмите кнопку DV IN для переключения в режим USB.

Загрузка данных с карты, в зависимости от их объёма, занимает до нескольких минут, после чего автоматически начинается воспроизведение.

JPEG CD

Загрузите диск. Файлы JPEG начинают автоматически воспроизводиться по порядку.

2. Чтобы просмотреть содержание диска, нажмите кнопку **STOP** – на экране появится перечень файлов.



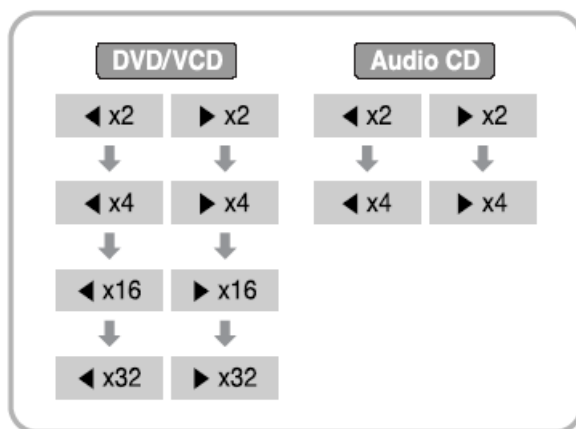
3. Кнопками ▲, ▼ выберите файл. Кнопки ▶▶ и ◀◀ позволяют просмотреть содержание соответственно следующего или предыдущего файла.
4. Нажмите **ENTER** для начала воспроизведения. Файлы JPEG будут автоматически воспроизводиться по порядку.
5. Кнопки ◀, ▶, ▲, ▼ позволяют вращать изображение вправо и влево, а кнопки ▶▶ и ◀◀ служат для его увеличения (до 400%) или уменьшения (до 12%).
6. Чтобы включить режим автоматического показа файлов JPEG по порядку, нажмите кнопку **PLAY**.

Функциональные возможности при воспроизведении

Ускоренный просмотр вперёд/назад

Функция позволяет просматривать содержание диска в обоих направлениях в ускоренном режиме. При этом звук отключается.

1. Во время воспроизведения нажимайте кнопки ◀◀ или ▶▶. При каждом нажатии скорость воспроизведения будет изменяться следующим образом:



2. Для возврата в нормальный режим нажмите кнопку **PLAY**.

Переход вперёд/назад

Функция предназначена для перехода к следующему/предыдущему фрагменту (для DVD) или записи (для VCD/аудио CD).

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку |◀◀. Плеер начнёт воспроизводить предыдущий фрагмент/запись.
2. Во время воспроизведения нажмите кнопку ▶▶|. Плеер начнёт воспроизводить следующий фрагмент/запись.

Замедленный просмотр (DVD/VCD)

Позволяет воспроизводить диски в замедленном режиме, звук при этом отключается.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **SLOW**.
2. Каждое последующее её нажатие будет изменять скорость следующим образом:



3. Для возврата в нормальный режим нажмите кнопку **PLAY**.

Покадровый просмотр (DVD/VCD)

1. Во время просмотра нажмите кнопку **PAUSE**. Плеер войдёт в режим стоп кадра.
2. Каждое последующее нажатие этой кнопки передвигает изображение на один кадр вперёд.
3. Для возврата в нормальный режим нажмите кнопку **PLAY**.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- В режимах покадрового и замедленного просмотра звук отключается.
- Эти режимы не работают для MP3 и аудио CD дисков.

Функциональные возможности при воспроизведении (продолжение)

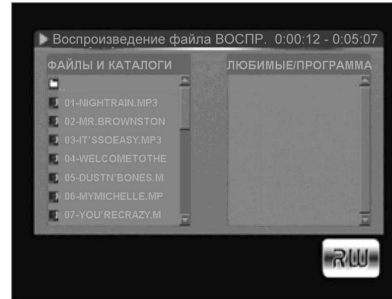
Программирование порядка воспроизведения (Аудио CD/MP3)

Функция позволяет запрограммировать порядок воспроизведения фрагментов и записей на диске.

1. Загрузите диск. Автоматически начнётся воспроизведение первой записи, а на экране появится перечень записей



<Аудио CD>



<MP3 диск>

2. Кнопками ▲, ▼ выберите запись из списка. Нажав кнопку ►►| или |◀◀ во время воспроизведения, Вы можете:
для MP3 – просмотреть содержание соответственно последующего или предыдущего фрагмента;
для CD – прослушать соответственно последующую или предыдущую запись.
3. Нажмите кнопку **PROGRAM**, чтобы добавить выбранную запись в программу. Для удаления записи из программы, выделите её, и снова нажмите **PROGRAM**.



<Аудио CD>



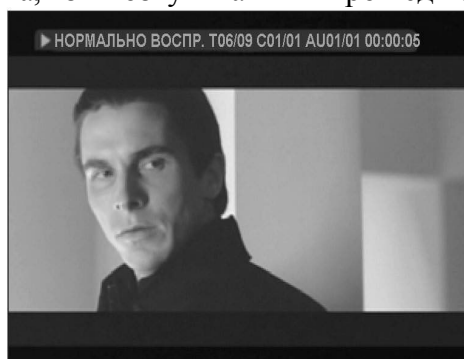
<MP3 диск>

4. Остальные записи программируются таким же образом.
5. Установите курсор на запрограммированный список и нажмите **ENTER** для начала воспроизведения. Воспроизведение по программе продолжается до тех пор, пока не будет извлечён диск или выключен Плеер.

Экранная индикация (OSD)

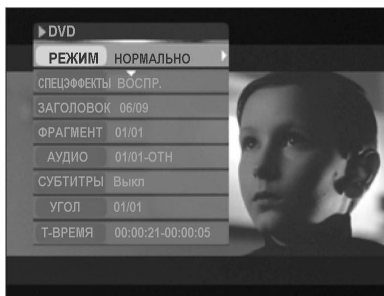
На экране можно отобразить заголовок, фрагмент и время воспроизведения.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY**. На экране отобразятся: заголовок, количество и номер фрагмента, язык озвучивания и прошедшее время.



Функциональные возможности при воспроизведении (продолжение)

- Ещё раз нажмите кнопку **DISPLAY**. Появится детальная информация о текущем состоянии. Кнопками **◀,▶,▲,▼** и **ENTER** можно изменить язык субтитров, перейти к другому фрагменту и пр.



- Чтобы убрать экранную индикацию, снова нажмите кнопку **DISPLAY**.

Субтитры (только для DVD)

Если на диске записаны субтитры на нескольких языках, можно выбрать любой из них.

- Во время просмотра нажмите кнопку **SUBTITLE**. В нижней части экрана появятся субтитры.



- С каждым последующим нажатием этой кнопки язык субтитров будет изменяться.

Язык дубляжа (синхронного перевода) (только для DVD)

Если диск продублирован на нескольких языках, можно выбрать любой из них.

- Во время просмотра нажмите кнопку **AUDIO**. В верхней части экрана появится индикация текущего языка.
- С каждым последующим нажатием этой кнопки язык перевода будет изменяться.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выбирать язык можно только из имеющихся в меню диска.

Функциональные возможности при воспроизведении (продолжение)

Повторное воспроизведение Заголовка/Раздела

Позволяет повторно воспроизводить заголовок/фрагмент DVD диска или запись/всё содержимое VCD/аудио CD дисков.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**. В верхней части экрана появится соответствующий значок.
2. С каждым последующим нажатием этой кнопки режим повтора будет изменяться следующим образом:



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для некоторых DVD дисков в определённых случаях данная функция может не сработать.

Повтор выбранного эпизода А-В (только для DVD)

Данная функция весьма полезна при изучении иностранных языков.

1. Нажмите кнопку **А-В** в начале эпизода, который Вы хотели бы повторить.
2. Снова нажмите эту кнопку в конце эпизода, который начнёт непрерывно повторяться.
3. Для возврата в нормальный режим ещё раз нажмите **А-В**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для качественного воспроизведения рекомендуется индексировать эпизоды не короче 5 секунд.

Увеличение изображения

1. Во время просмотра нажмите кнопку **ZOOM**. Изображение увеличится.
2. С каждым последующим нажатием этой кнопки размер изображения будет изменяться.



3. Кнопками **◀, ▶, ▲, ▼** можно перемещать изображение.
4. Для возврата в обычный режим несколько раз нажмите **ZOOM**, пока изображение не станет нормального размера.

Функциональные возможности при воспроизведении (продолжение)

Ракурсы просмотра (только для DVD)

Если сцены на диске записаны при различных углах установки камеры, Вы можете выбрать любой из возможных ракурсов для просмотра.

1. Во время просмотра нажмите кнопку **ANGLE**, вверху экрана появятся возможные для текущего эпизода ракурсы.
2. С каждым последующим нажатием этой кнопки ракурс будет изменяться.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Функция применима только для дисков с соответствующей записью.
- Количество углов съёмки на дисках может быть различным.

Прямой поиск (DVD/VCD)

Вы можете выбрать для просмотра определённый заголовок, фрагмент и даже момент записи.

1. Во время просмотра нажмите кнопку **GOTO**, на экране отобразится текущая информация.
2. С каждым последующим нажатием этой кнопки варианты поиска будут изменяться следующим образом:



3. Выбор заголовка

- Выберите “Заголовок”, нажимая кнопку **GOTO**.
- Кнопками **0-9** введите номер заголовка.
- Для подтверждения ввода нажмите **ENTER**. Начнётся воспроизведение выбранного заголовка.

Выбор фрагмента

- Выберите “Фрагмент”, нажимая кнопку **GOTO**.
- Кнопками **0-9** введите номер фрагмента.
- Для подтверждения ввода нажмите **ENTER**. Начнётся воспроизведение выбранного фрагмента.

Выбор определённого момента

- Выберите “Время”, нажимая кнопку **GOTO**.
- Кнопками **0-9** введите время. Например, если Вы хотите начать просмотр с 0:31:25, введите последовательно 0, 3, 1, 2, 5.
- Для подтверждения ввода нажмите **ENTER**. Воспроизведение начнётся с установленного момента.

Запись

Обычная запись

Для записи с телевизора сначала необходимо выбрать TV-канал.

1. Вставьте DVD+RW или DVD+R диск с достаточным количеством свободного места.
2. Кнопкой **AV IN** выберите AV-вход. С каждым последующим нажатием этой кнопки будет предложен один из входов:



Для записи с телевизора следует выбрать TV IN. Кнопками **CHANNEL-** или **CHANNEL+** включите требуемый канал.

3. Нажимая кнопку **REC MODE**, выберите качество записи:
 - **HQ** – высшее качество (можно сделать одночасовую запись на пустой диск);
 - **SP** – стандартное воспроизведение (2 часа записи);
 - **EP** – длительное (4 часа);
 - **SLP** – сверхдлгое (6 часов).
4. Начните запись, нажав кнопку **REC**. Для временной остановки записи нажмите кнопку **PAUSE**, для продолжения записи снова нажмите **REC**.
5. Для прекращения записи нажмите **STOP**.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- На DVD+RW/DVD+R диски можно сделать запись до 49 заголовков продолжительностью до 6 часов.
- При записи на новые диски предварительно требуется отформатировать их, что занимает примерно две минуты.
- Запись невозможна, если источник защищён от несанкционированного копирования.
- Если на DVD+RW диск ранее было что-либо записано на другом оборудовании или компьютере, перед записью на данном Плеере старую запись необходимо предварительно стереть.
- Во время записи экранная индикация не исчезает. Чтобы убрать её, нажмите кнопку **DISPLAY**.

Продление записи (функция OTR)

1. Если во время обычной записи один раз нажать кнопку **REC**, продолжительность времени записи увеличится на 30 минут, а с каждым последующим нажатием, продолжительность будет возрастать ещё на 30 минут. Таким образом, можно сделать запись до 6 часов (в режиме SLP и если на диске достаточно свободного места). В заданное время Плеер автоматически прекратит запись.
2. Чтобы деактивировать функцию, нажмите кнопку **STOP**.

Запись (продолжение)

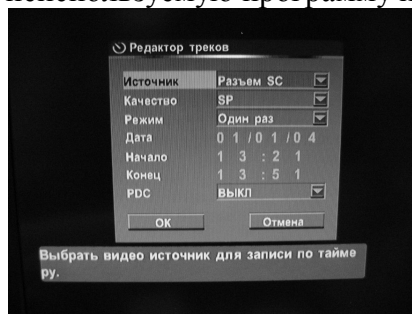
Запись по таймеру

Для записи по таймеру необходимо, чтобы часы, дата и TV-каналы были правильно установлены.

1. Вставьте DVD+RW или DVD+R диск с достаточным количеством свободного места. Нажмите кнопку **TIMER REC**.



2. Кнопками **▲** или **▼** выберите неиспользуемую программу и нажмите **ENTER**.



3. Нажмите **ENTER**. Откроется дополнительное меню. Кнопкой **▲▼** или **◀▶** выберите источник сигнала и снова нажмите **ENTER** для подтверждения.
4. Кнопкой **▲** или **▼** выберите **КАЧЕСТВО** записи и нажмите **ENTER** для подтверждения.
5. Кнопкой **▲** или **▼** установите, как часто будет производиться запись и нажмите **ENTER** для подтверждения:
 - для установки **РАЗОВОЙ** записи нажмите **▼** и **ENTER**. Кнопками **0-9** введите дату;
 - для установки **ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ** записи нажмите **▼** и **ENTER**. Кнопками **0-9** введите день недели.
6. Кнопкой **▼** выберите **НАЧАЛО** записи, нажмите **ENTER**, кнопками **0-9** введите время и нажмите **ENTER** для подтверждения.
7. Кнопкой **▼** выберите **ОКОНЧАНИЕ** записи, нажмите **ENTER**, кнопками **0-9** введите время и нажмите **ENTER** для подтверждения.
8. *Оптимизация записи. Кнопками **▲,▼** и **ENTER** выберите «ВКЛ» или «ОТКЛ» функции **VPS/PDC**, при этом «Источник» должен быть установлен на TV-канал, иначе функция будет недоступна. Система **VPS/PDC** автоматически контролирует запись по специальным сигналам начала и конца телепрограммы, передаваемые станцией (не всякой). Даже если программа идёт не в назначенное время, она все равно будет записана полностью. Пока эта система применяется только в Германии, Швейцарии и Австрии.*
9. После того, как все установки произведены, проверьте их правильность, выберите «OK» кнопкой **▼** и нажмите **ENTER** для подтверждения.
10. Кнопкой **STANDBY/ON** переведите Плеер в режим ожидания.

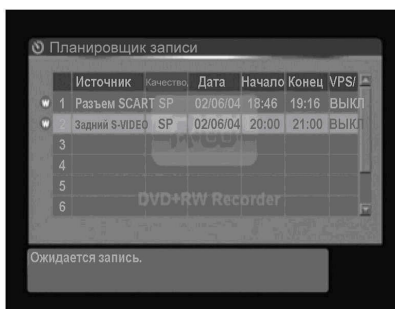
ПРИМЕЧАНИЯ:

- При необходимости изменить записываемую программу Плеер можно включить снова. После внесения изменений не забудьте выключить Плеер.
- Чтобы остановить уже начавшуюся запись по таймеру, нажмите кнопку **STANDBY/ON**.
- Вы можете запрограммировать запись до 8 программ.
- Для получения качественной записи рекомендуется устанавливать её продолжительность не менее 5 минут.

Запись (продолжение)

Изменение установок записи по таймеру

1. Нажмите кнопку **TIMER REC**.



2. Кнопкой **▲** или **▼** выберите программу, которую необходимо изменить или удалить.

3. **Удаление установок**

Для удаления программы нажмите кнопку **CL**.

Изменение установок

Нажмите **ENTER**. Кнопкой **▲** или **▼** выберите параметры, которые необходимо изменить и снова нажмите **ENTER**. Измените установки кнопками **▲**, **▼** или **0-9**. После коррекции нажмите **ENTER** для подтверждения.

4. Если все установки произведены правильно, кнопкой **▼** выберите “OK” и нажмите **ENTER** для подтверждения.
5. Для выхода из режима программирования нажмите кнопку **TIMER REC**.

Запись с цифровой видеокамеры

Подключите камеру к входу **DV IN** на передней панели Плеера и включите её на **PLAY** (режим **VCR**).

1. Вставьте DVD+RW или DVD+R диск с достаточным количеством свободного места.
2. Нажмите кнопку **DV IN**
3. Кнопкой **REC MODE** выберите качество записи.
4. При помощи пульта ДУ от Плеера найдите на кассете место, с которого желательно начать запись (рекомендуется зафиксировать его, используя функцию временной остановки – **PAUSE**).
5. Чтобы начать запись, нажмите кнопку **REC**.
Для временной остановки записи нажмите кнопку **PAUSE**, а для продолжения – **REC**.
6. Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку **STOP**.

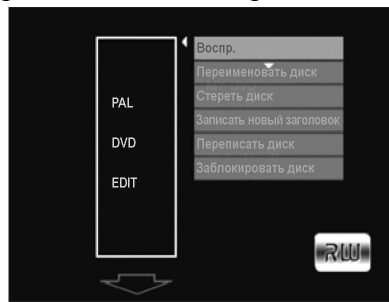
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Пульт ДУ от данного Плеера совместим не со всеми моделями видеокамер.

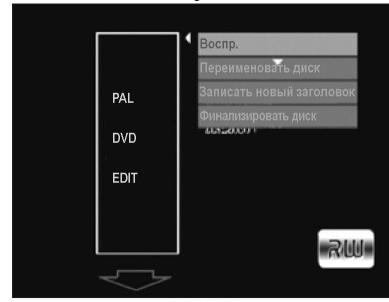
Редактирование

Редактирование DVD+RW или DVD+R дисков

1. Вставьте DVD+RW или DVD+R диск.
2. Вызовите на экран меню Редактирования диска, нажав кнопку **EDIT-DISC**.



<DVD+RW>



<DVD+R>

Воспроизведение DVD+RW / DVD+R дисков

Кнопкой **▲** или **▼** выберите **PLAY** и нажмите **ENTER**. Начнётся воспроизведение диска с самого начала.

Переименование дисков

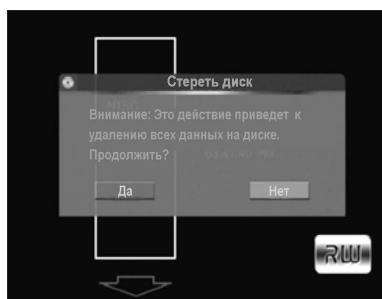
1. Кнопкой **▲** или **▼** выберите “Переименовать” и нажмите **ENTER**. На экране появится клавиатура (нижний ряд клавиш предназначен для редактирования):



2. Кнопкой **▲** или **▼** выберите букву, которую Вы хотите ввести и нажмите **ENTER** для подтверждения.
3. Повторяйте эту операцию для ввода остальных букв. заголовок диска может содержать не более 9 символов.
4. По завершении ввода выберите «OK» и нажмите **ENTER** для подтверждения.

Стирание записи (только для DVD+RW)

1. Кнопкой **▲** или **▼** выберите “Стереть диск” и нажмите **ENTER** для подтверждения. На экране появится всплывающее окно:



2. Кнопками **◀** и **▶** выберите “Да” и нажмите **ENTER** для подтверждения удаления. Процедура стирания занимает несколько минут.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Стирание записи производится только на дисках DVD+RW.

Редактирование (продолжение)

Запись нового заголовка (DVD+RW/DVD+R)

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Записать новый заголовок” и нажмите **ENTER** для подтверждения. При этом Плеер переключится из режима DVD в режим AV.
2. Кнопкой **AV IN** выберите источник входного сигнала. При каждом нажатии этой кнопки будет предлагаться очередной AV-вход в следующем порядке:



Для записи телепрограммы следует выбрать TV IN и кнопками **CHANNEL-** или **CHANNEL+** включить нужный канал.

3. Кнопкой **REC MODE** задайте качество записи.
4. Начните запись, нажав кнопку **REC**. **Запись производится на свободное место на диске!**
5. Чтобы прекратить запись нажмите **STOP**.

Перезапись диска (только для DVD+RW)

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Переписать диск” и нажмите **ENTER**. Плеер переключится из режима DVD в режим AV.
2. Кнопкой **AV IN** выберите источник входного сигнала. При каждом нажатии этой кнопки будет предлагаться очередной AV-вход в следующем порядке:



Для записи телепрограммы следует выбрать TV IN и кнопками **CHANNEL-** или **CHANNEL+** включить нужный канал.

3. Кнопкой **REC MODE** задайте качество записи.
4. Включите запись, нажав кнопку **REC**. **Запись начнётся с начала диска!**
5. Чтобы прекратить запись нажмите **STOP**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

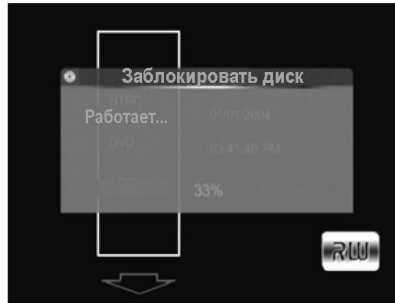
- При перезаписи диска записанные ранее программы сотрутся.

Редактирование (продолжение)

Защита записи (только для DVD+RW)

Запись на диске можно защитить от случайного стирания.

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Заблокировать диск**” и нажмите **ENTER**. Через 2-3 минуты защита будет установлена: теперь на диск нельзя больше ничего записать или изменить его содержимое.



2. Чтобы снять защиту нажмите кнопку **EDIT-DISC**, появится меню Редактирования диска.



3. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Разблок. диск**” и нажмите **ENTER** для подтверждения. Через несколько минут защита будет снята.

Финализация диска (только для DVD+R)

Чтобы записанный DVD+R диск воспроизводился другими DVD-плеерами, необходимо его финализировать.

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Финализировать диск**” и нажмите **ENTER**. Появится всплывающее меню.
2. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Да**” и нажмите **ENTER** для подтверждения, через несколько минут обработка закончится.

ПРИМЕЧАНИЕ:

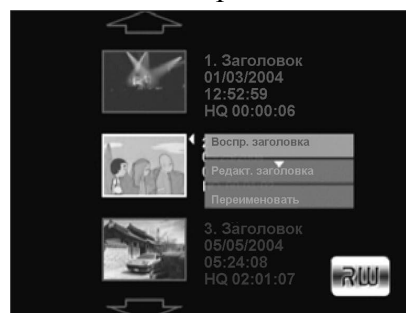
- На финализированный диск нельзя больше ничего записать или изменить его содержимое.

Редактирование заголовка DVD+RW или DVD+R

1. Вставьте в Плеер записанный диск. Автоматически откроется экранное меню.
2. Кнопкой ▲ или ▼ выберите заголовок, подлежащий редактированию.
3. Нажмите кнопку **EDIT-TITLE** или ►. Появится меню Редактирования.



<DVD+RW>



<DVD+R>

Редактирование (продолжение)

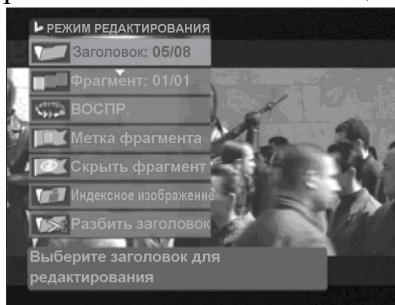
Воспроизведение заголовков DVD+RW/DVD+R

Вы можете просмотреть выбранный заголовок.

1. Для этого кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Воспр. заголовка**” и нажмите **ENTER** для подтверждения.

Редактирование заголовков

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Редакт. заголовка**” и нажмите **ENTER**. Одновременно с началом воспроизведения на экране появится всплывающее меню.

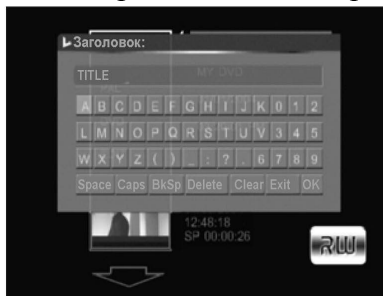


- **Заголовок** – выбор заголовка введением его номера;
 - **Фрагмент** – выбор фрагмента введением его номера;
 - **Воспроизведение** – управление воспроизведением (ускоренный и замедленный просмотр и др.)
 - **Метка фрагмента** – позволяет вставить новый или удалить существующий фрагмент. Нажмите **ENTER** или ► - появится всплывающее меню.
 - a. Чтобы вставить метку нового фрагмента, кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Вставить метку**”. Просмотрите эпизод, используя кнопки ◀◀, ▶▶ или **PLAY** и нажмите **ENTER** в том месте, где нужно вставить новый фрагмент.
 - b. Чтобы удалить метку, кнопкой ▲ или ▼ выберите “**Удалить метку**”. Просмотрите эпизод, используя кнопки ▶▶|, |◀◀ и нажмите **ENTER**.
 - c. Чтобы удалить все метки, выберите “**Удалить все метки**” и нажмите **ENTER** для подтверждения.
 - **Скрыть фрагмент** – функция может быть весьма полезна, если нужно скрыть рекламу. Выберите «**Скрыть фрагмент**» и нажмите **ENTER**. Если текущий фрагмент скрытый, то в меню вместо «Скрыть фрагмент» появится пункт «Показать фрагмент». Если выбрать этот пункт и нажать **ENTER**, скрытый фрагмент опять станет доступным для просмотра.
 - **Пиктограммы** – нажмите **ENTER** в месте, где вы хотите разместить пиктограммы выбранного заголовка.
 - **Разделение заголовка** – позволяет фрагментировать текущий заголовок на 2. Нажмите **ENTER** в месте, где Вы хотите произвести фрагментацию. Это займёт несколько минут.
 - **Прошло времени** – показывает длительность воспроизведения.
2. По окончании редактирования нажмите **ENTER**. Обновление диска займёт несколько минут.

Редактирование (продолжение)

Переименование заголовка (DVD+RW/DVD+R)

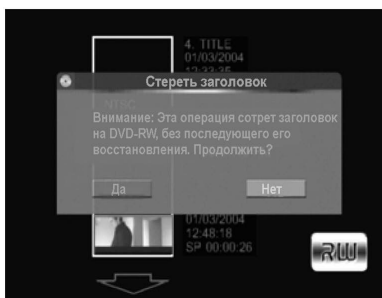
1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите «Переименовать заголовок» и нажмите ENTER. Откроется окно клавиатуры (нижний ряд клавиш предназначен для редактирования):



2. Кнопкой ▲ или ▼ выберите букву, которую Вы хотите ввести и нажмите ENTER для подтверждения.
3. Повторяйте эту операцию для ввода остальных букв. Заголовок диска может содержать не более 9 символов.
4. По завершении ввода выберите «OK» и нажмите ENTER для подтверждения.

Удаление заголовка (только для DVD+RW)

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите «Стереть заголовок» и нажмите ENTER. На экране появится всплывающее окно:



2. Кнопками ◀ и ▶ выберите «Да» и нажмите ENTER для подтверждения удаления. Удаление занимает несколько минут.

Перезапись заголовка (только для DVD+RW)

1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите «Перезаписать заголовка» и нажмите ENTER. Плеер переключится из режима DVD в режим AV.
2. Кнопкой AV IN выберите источник входного сигнала. При каждом нажатии этой кнопки будет предлагаться очередной AV-вход в следующем порядке:



Для записи телепрограммы следует выбрать TV IN и кнопками CHANNEL- или CHANNEL+ включить нужный канал.

3. Кнопкой REC MODE задайте качество записи.
4. Включите запись, нажав кнопку REC. **Запись начнётся с начала диска!**
5. Чтобы прекратить запись нажмите STOP.

Меню установок

Этот DVR плеер всегда при отключении сохраняет свои настройки, однако их легко изменить при помощи МЕНЮ УСТАНОВОК, которое содержит информацию о режимах воспроизведения и записи, о языке и настройке каналов.

Основные операции.

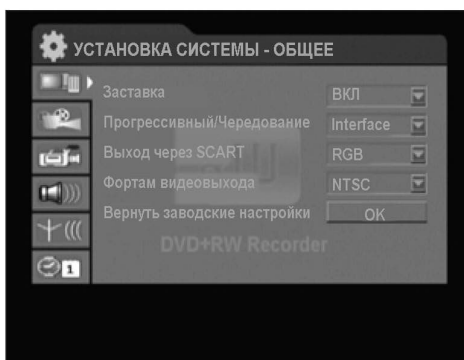
Нажмите кнопку **SETUP** в режиме **STOP**. Кнопками **◀,▶,▲,▼** и **ENTER** выберите опцию. Текущие настройки всегда выделены цветом.

1. Остановите Плеер (нажмите **STOP**).
2. Для вызова Меню установок нажмите кнопку **SETUP**.
3. Кнопкой **▲** или **▼** выберите нужный пункт и нажмите **ENTER**.
4. Кнопкой **▲** или **▼** выберите нужный подпункт и нажмите **ENTER**.
5. После того, как произведены все установки, нажмите кнопку **SETUP**.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В зависимости от диска некоторые настройки могут давать сбои.

Общие установки



1. Заставка.

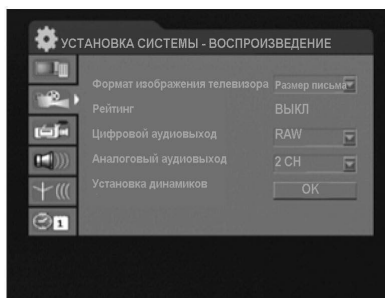
Если телевизор долго показывает яркую неподвижную картинку, кинескоп может испортиться. Для предотвращения этого предусмотрен режим «сохранения экрана»: если он включён, то через 5 минут такого состояния на экран выводится движущийся логотип DVD.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Экраны проекционных телевизоров особенно чувствительны к ярким неподвижным изображениям и легко выгорают. Поэтому будьте особенно внимательны, если режим ЭКРАННОЙ ЗАСТАВКИ выключен.
2. **Прогрессивный / Чередование.**
При просмотре TV с прогрессивной развёрткой через разъём Y/Pb/Pr, выберите установку “Progressive”.
 3. **Выход через SCART.**
Установите “YUV” для просмотра компонентного видео через разъём Y/Pb/Pr. При использовании разъёма SCART установите RGB.
 4. **Формат видеовыхода.**
Установите PAL или NTSC – в зависимости от Вашего телевизора.
 5. **Вернуть заводские настройки.**
Возврат к заводским настройкам.

Меню установок (продолжение)

Воспроизведение



1. Формат экрана.

Если у Вас широкоформатный телевизор, выберите установку «16:9»: при просмотре широкоформатного DVD диска изображение заполнит весь экран. Если диск записан в обычном формате (4:3), изображение не будет соответствовать настройкам телевизора. В этом случае следует обратиться к инструкции на телевизор.

Если у Вас обычный телевизор (4:3), выберите одну из двух установок:

“Размер письма” – широкоформатное изображение подаётся в полном размере с чёрными полосами вверху и внизу экрана.

“Общее сканирование” – изображение имеет нормальный вертикальный размер, но обрезается по ширине.

ПРИМЕЧАНИЕ:

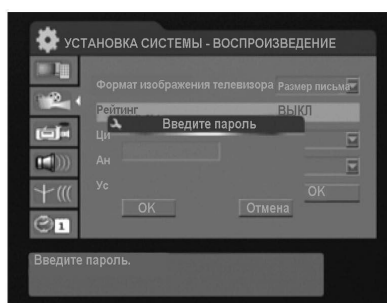
- При просмотре некоторых дисков формат изображения изменить невозможно.

2. Рейтинг и пароль.

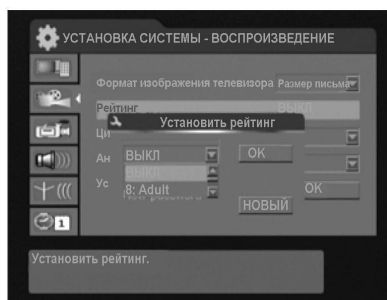
Это функция так называемого родительского контроля. Существует 8 уровней доступа к просмотру дисков (рейтинга): 1 – просмотр разрешён детям, 8 – только для взрослых.

Если на Плеере установлен какой-либо рейтинг, то диски с более высоким уровнем будут недоступны для просмотра.

- а. Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Установить рейтинг” и нажмите **ENTER**. Откроется окно ввода ПАРОЛЯ.

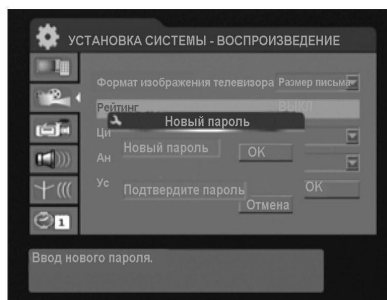


- б. Кнопками 0-9 введите действующий 4-значный пароль и нажмите **ENTER**. Если пароль не изменялся, введите **0000**.



Меню установок (продолжение)

- c. Кнопкой ▲ или ▼ выберите подходящий рейтинг и нажмите **ENTER**.
- d. Выберите “OK” и нажмите **ENTER** для подтверждения. Рейтинг изменится.
- e. Для изменения пароля выберите “Новый” и нажмите **ENTER** (перед выполнением п.3).



- f. Кнопками **0-9** введите новый 4-значный пароль.
- g. Кнопкой ▼ выберите “Подтвердить пароль” и ещё раз введите пароль для подтверждения.
- h. Выберите OK и нажмите **ENTER** – пароль

3. Цифровой аудиовыход

RAW (Bit Stream): - оригинальный звук, записанный на диск, выводится через цифровой аудиовыход;

LPCM: - преобразованный звук выводится через цифровой аудиовыход.

4. Аналоговый аудиовыход

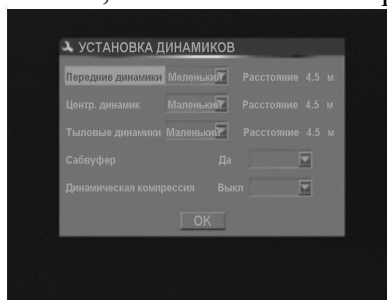
2-CH – обычно используют при обычном двухканальном подключении Плеера к стереоусилителю, телевизору или при записи звука на диск или кассету с DVD, записанного с окружающим звучанием.

5.1-CH: - для подключения пятиканального выхода Плеера к такому же входу усилителя.

5. Установки для динамиков

Функция активируется, только если выбран режим “5.1 CH” установки “Аналоговый аудиовыход”. Вы можете выбрать тип динамиков, соответствующий Вашим.

“Маленький” – означает узкополосный, а “Большой” – широкополосный динамик.



- **Фронтальный динамик**

Установите его тип в соответствии с Вашими динамиками, которые могут максимально воспроизводить НЧ-диапазон. Если сабвуфер отключён (“Да”), то нельзя выбрать установку фронтального динамика “Маленькие”;

- **Центральный и окружающие динамики**

Выберите тип, соответствующий Вашим динамикам;

- **Сабвуфер**

Если используется сабвуфер, выберите “Да”. При отключённом сабвуфере (“Нет”) фронтальный динамик автоматически переключается на “Большие”;

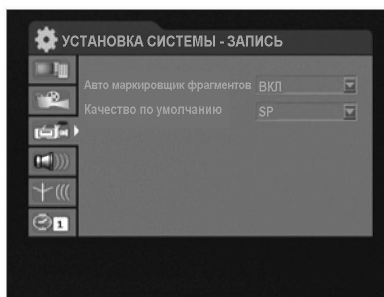
- **Расстояние**

Для оптимизации окружающего звучания Dolby Digital, кнопкой ◀или▶ выберите расстояние между Вами и каждым динамиком.

Меню установок (продолжение)

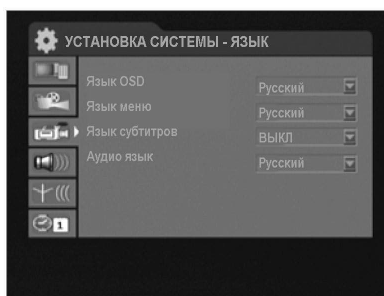
- **Динамическая компрессия (только для Dolby Digital DVD)**
Характеризует динамический диапазон звука Dolby Digital. Используется в случаях, когда затруднено прослушивание диалогов через стереосистему или телевизор.

Запись



1. **Авто маркировщик фрагментов**
Если эта функция включена, фрагменты в заголовках создаются автоматически через каждые 5 минут. Разделы также можно добавлять и удалять вручную, используя кнопку **EDIT TITLE** (см. «Редактирование заголовков»).
2. **Качество по умолчанию**
Предусмотрена возможность выбора одного из четырёх режимов записи:
 - **HQ** – высшее качество (можно сделать одночасовую запись на пустой диск);
 - **SP** – стандартное воспроизведение (2 часа записи на пустой диск);
 - **EP** – длительное (4 часа);
 - **SLP** – сверхдлгое (6 часов).

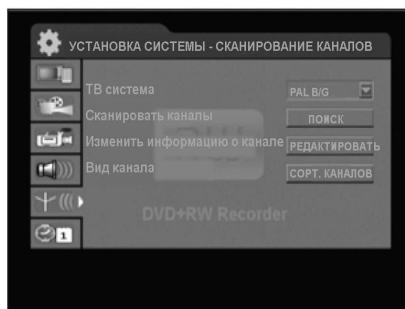
Язык



1. **Язык OSD**
Все экранные сообщения выводятся на выбранном языке.
2. **Язык меню**
Будет выводиться на выбранном языке для всех дисков (если меню на данном языке записаны на диске).
3. **Язык субтитров**
Будут выводиться на выбранном языке для всех дисков (если субтитры на данном языке записаны на диске).
4. **Язык аудио**
Будет осуществляться на выбранном языке для всех дисков (если диск продублирован на данном языке).

Меню установок (продолжение)

Переключение каналов



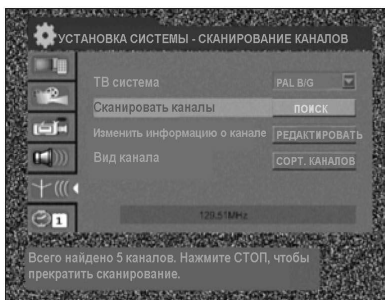
1. ТВ система

Руководствуясь данными ниже рекомендациями, кнопкой ▲ или ▼ выберите систему TV и нажмите **ENTER**:

- **PAL B/G**: Германия, Италия, Португалия, Испания, Дания, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Швейцария, Греция, Турция, Финляндия, Израиль, ОАЭ, Австралия и Сингапур.
- **PAL D/K**: Румыния.
- **PAL I**: Великобритания, Гонконг, Южная Африка.
- **SECAM L**: Франция.
- **SECAM D/K**: Россия, Польша, Венгрия, Чехословакия, Югославия, Болгария.

2. Сканировать каналы

Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Сканировать” и нажмите **ENTER**. Настройка и запоминание каналов будет производиться автоматически.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При новом поиске информация обо всех ранее установленных каналах стирается.

3. Изменить информацию о канале

Если канал не установлен, данная функция не работает.

3.1 Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Изменить информацию о канале” и нажмите **ENTER**. На экране появится информация о текущем канале;

3.2 Кнопками **CHANNEL-** или **CHANNEL+** выберите канал.



Меню установок (продолжение)

Изменение названия канала

- Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Имя” и нажмите **ENTER**. На экране появится клавиатура.
- Кнопками ◀, ▶, ▲, ▼ выберите букву и нажмите **ENTER** для её ввода.
- Таким же образом введите остальные символы (не больше 5).
- Нижний ряд клавиш предназначен для редактирования.** По окончании ввода выберите «OK» и нажмите **ENTER**.

Частота

Если качество сигнала после настройки неудовлетворительное, можно произвести повторную настройку:

- Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Частота”.
- Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы начать автоматический поиск. При нахождении станции или нажатии кнопки **STOP**, поиск останавливается.

Режим включен

Установка системы звучания для текущего канала.

- Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Режим включен” и нажмите **ENTER**.
- Кнопкой ▲ или ▼ выберите систему звука и нажмите **ENTER**.

Пропустить

Выберите “Да” для пропуска установленных каналов.

Точная настройка

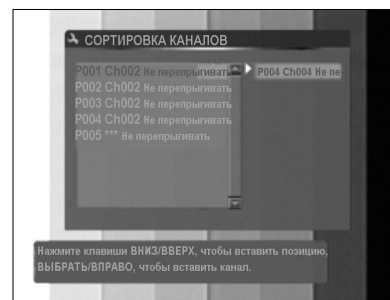
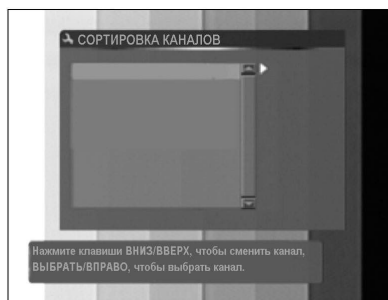
Позволяет подстроить частоту сигнала для достижения наилучшего качества изображения.

- Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Точная настройка”.
 - Кнопкой ◀ или ▶ подстройте частоту сигнала (каждое нажатие кнопки изменяет её на 50 кГц).
- 3.3 После завершения всех установок кнопкой ▼ выберите “OK” и нажмите **ENTER**.

4. Вид канала

Возможно только при наличии сохранённых в памяти каналов.

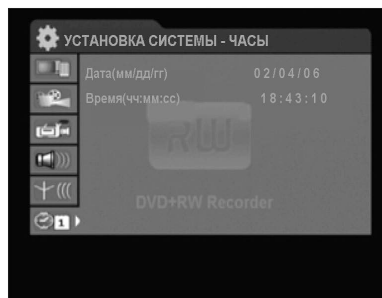
- Кнопкой ▲ или ▼ выберите “Сортировка каналов” и нажмите **ENTER**.
- Кнопкой ▲ или ▼ выберите канал и нажмите **ENTER** или ▶.



- Кнопкой ▲ или ▼ выберите место, куда будет вставлен канал, и нажмите **ENTER**.
- При необходимости повторите эту операцию.
- Нажмите кнопку **RETURN** для завершения и выхода.

Меню установок (продолжение)

Часы



1. Кнопкой ▲ или ▼ выберите «Дата» и нажмите **ENTER**.
2. Кнопками **0-9** введите текущую дату в формате: **день/месяц/год** и нажмите **ENTER**.
3. Выберите «Время» и нажмите **ENTER**.
4. Кнопками **0-9** введите текущее время в формате: **часы/минуты/секунды** и нажмите **ENTER** для сохранения.

Возможные неполадки и их устранение

При возникновении каких-либо неполадок учитывайте, что зачастую ситуации, возникающие при неправильном обращении, принимают за неисправности, а также, прежде чем обращаться в Сервисную Службу, проверьте соединения и исправность всех подключённых к Плееру устройств.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
После загрузки диск выбрасывается обратно	<ul style="list-style-type: none"> Диск грязный или повреждён.
Диск неправильно установлен	<ul style="list-style-type: none"> Установите его правильно.
Несовместимый региональный код	<ul style="list-style-type: none"> Если региональные коды диска и Плеера не совпадают, данный диск невозможно просмотреть.
Внутри Плеера конденсировалась влага	<ul style="list-style-type: none"> Подождите, пока конденсат не испарится. Не устанавливайте Плеер вблизи кондиционеров. Воспроизведение невозможно.
Диск вставлен кверху ногами	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск правильно.
На экране появляется значок 	<ul style="list-style-type: none"> Воспроизведение запрещено по каким-либо обусловленным плеером или диском причинам.
Воспроизведение прекращается, кнопки управления не работают	<ul style="list-style-type: none"> Выключите и снова включите плеер выключателем STANDBY/ON, расположенным на передней панели. Отключите шнур питания от электросети и снова вставьте его в розетку.
Изменения, сделанные во время воспроизведения диска, неэффективны. Настройки сбрасываются	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые настройки, сделанные во время воспроизведения диска, начинают действовать только после остановки и перезапуска диска. Это не является неисправностью. Повторите эти настройки, когда плеер остановлен. При перебоях в подаче электроэнергии или отключении плеера от электросети, настройки сбрасываются.
Нет изображения и цвета	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно произведены подключения. Неправильно произведены настройки телевизора/монитора или AV усилителя. Обратитесь к Инструкциям на подключенные устройства. Выход Плеера настроен на прогрессивную развёртку, а телевизор/монитор не поддерживают её. Подключите Плеер к телевизору композитным или S-Video кабелем.
Не работает запись	<ul style="list-style-type: none"> Вставлен диск другого типа (не DVD+RW или DVD+R). Диск полностью записан. Диск DVD+R финализирован.
Изображение растянуто, формат не изменяется	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно установлен формат в меню установок. Установите его в соответствии с форматом телевизора.
Изображение искажено или тёмное	<ul style="list-style-type: none"> Данный Плеер совместим с антипиратской системой Macro-Vision. На некоторые диски записывают защитный сигнал и при их воспроизведении, в зависимости от телевизора, на изображении в какие-то моменты могут появляться полосы или тёмные участки.

Возможные неполадки и их устранение (продолжение)

<p>Кажется, что пульт ДУ не работает</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пульт находится слишком далеко или не направлен прямо на ИК-приёмник DVR-плеера. <u>Работайте с пультом только в пределах радиуса его действия.</u> • Неправильно вставлены или израсходовались батарейки.
<p>Нет звука или он искажён</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Некоторые DVD-диски не поддерживают цифровой аудиовыход. Подключите усилитель к аналоговому аудиовыходу Плеера. • Диск загрязнён. Очистите его. • Ненадёжно подсоединены или не подключены кабели к разъёмам. Проверьте все соединения. • Контакты разъёмов грязные или окислились. • Неправильно подключены аудиокабели. Проверьте подключения. • Плеер подключён к входу деки усилителя. • Режим временной остановки. Нажмите PLAY. • Неправильно настроен усилитель. Проверьте уровень громкости и включены ли динамики, правильно ли установлен вход.
<p>Аналоговый аудиосигнал в норме, а цифрового нет</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно произведены установки в Меню настройки звука. Убедитесь, что пункт Цифровой Аудиовыход установлен на RAW или LPCM, и что эти установки поддерживаются усилителем (справьтесь в Инструкции на усилитель).
<p>Громкость при воспроизведении DVD и CD заметно различается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просто для записи этих дисков используются разные технологии. Не является неисправностью Плеера.
<p>Нет выходного сигнала DTS</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Усилитель или декодер не поддерживают DTS. При воспроизведении DTS-диска будет слышен только шум. • Если усилитель или декодер выбраны правильно, проверьте их настройки и подключения.
<p>Диск с MP3 записями не воспроизводится</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если это записываемый CD, убедитесь, что он финализирован. • Удостоверьтесь, что записи сделаны в формате MPEG 1 Audio Layer3. • Проверьте, составляет ли частота записей 32, 44,1 или 48 кГц.
<p>Кажется, что некоторые MP3 записи исчезают с диска</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если заголовок записи не заканчивается на “.mp3” или “.MP3”, Плеер не распознаёт её как MP3 запись.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- На нормальную работу изделия может повлиять статическое электричество или иные внешние факторы. Если это произошло, отключите плеер от сети и снова включите. Как правило, такая перезагрузка помогает. В противном случае обращайтесь в Сервисную Службу.

Технические характеристики

Общие	Поддерживаемые форматы дисков	DVD/DVD+R, VCD/SVCD, CD-DA, MP3, CD-R/CD-RW, DVD+R/RW
	Поддерживаемые форматы видео	MPEG-1, MPEG-2, JPEG
	TV система	PAL/SECAM
	Питание	=100-240В / 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	30 Вт/ 3 Вт (в режиме ожидания)
	Вес	3,9 кг
	Размеры, мм (Ш x В x Д)	420 x 63 x 330
	Рабочие температуры	5-35 °С
	Допустимая влажность	10-75% (без конденсации)
Запись	Формат записи	DVD Видео
	Записываемые диски	DVD+R, DVD+RW
Таймер	Программы	8 программ
	Часы	Кварцевый (24-часовой дисплей)
	Объем памяти	Приблизительно 1,5 часа
Разъем SCART (24-штырьковый)	1 разъем вход/выход	Для подключения к совместимому телевизору или монитору
	1 разъем вход	
S-Video выход	Y – уровень выходного сигнала	1,0Вp-p (75 Ом)
	C – уровень выходного сигнала	0,286Вp-p (75 Ом)
	Разъемы	S-Video
Выход видео	Уровень выходного сигнала	Y: 1,0Вp-p (75Ом)
	Разъемы	RCA разъем
	Компонентный выход (Y, Cb/ Pb, Cr/Pr)	Y: 1,0Вp-p(75 Ом); Cb/ Pb, Cr/Pr: 0,7Вp-p (75Ом)
Выход аудио	Уровень выходного сигнала	2 V _{rms} (1 кГц; 0дБ)
	Количество каналов	2
	Разъемы	RCA разъем
Звук	Воспроизводимые частоты	4 Гц – 44 кГц (DVD fs: 96 кГц)
	Соотношение сигнал/шум	100 дБ
	Динамический диапазон	95 дБ
	Коэффициент нелинейных искажений	0,03%
Цифровой выход	Оптический	Оптический разъем
	Коаксиальный	RCA разъем
DV вход	Стандарт IEEE 1394	4-штырьковый
Дополнительные принадлежности	Аудио/видео кабель	1
	Антенный кабель	1
	Пульт ДУ	1
	Батарейки «AA»	2
	Руководство по эксплуатации	1

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Характеристики и свойства изделия могут быть изменены в целях их улучшения без предварительного уведомления.